Bluetooth®

SPH10H

Cuffie auricolari stereo Bluetooth® e Interfono per i Caschi Aperti

www.senabluetooth.com

Guida dell'utente

CONTENUTI

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto Sena SPH10H, Cuffie Auricolari stereo Bluetooth e Interfono per i Caschi Aperti. Con la cuffia modello SPH10H, si può telefonare con il cellulare con Bluetooth a viva voce, ascoltare musica in stereo o le istruzioni a voce del navigatore GPS via Bluetooth wireless, e conversare via intercom in collegamento duplex completo con gli altri utenti di SPH10H.

La cuffia con microfono SPH10H è conforme alla specifica Bluetooth 3.0, e supporta i seguenti profili: Profilo cuffia con microfono a viva voce (HFP), Profilo distribuzione audio avanzata (A2DP), e Profilo con telecomando audio video (AVRCP). Consultare i produttori degli altri dispositivi per determinare la loro compatibilità con questa cuffia.

Leggere attentamente la guida dell'utente prima di usare la cuffia. Inoltre, visitare **www.senabluetooth.com/support** per la versione più recente della guida dell'utente ed altre informazioni relative ai prodotti Sena Bluetooth.

Il modello SPH10H presenta:

- Handsfree Bluetooth per cellulari bluetooth
- Cuffia stereo Bluetooth con microfono per i dispositivi audio Bluetooth, come gli MP3 player
- Cuffia stereo bluetooth per navigatore GPS bluetooth.
- Intercom Bluetooth con un raggio massimo di 500 metri *
- Conferenza intercom a quattro voci
- Conferenza telefonica a tre voci con partecipante intercom
- Accoppiamento multipoint Bluetooth con navigatore GPS o adattatore radio a due voci Sena SR10
- Accoppiamento multipoint Bluetooth per due telefoni cellular
- Design dell'imbottitura della cuffia auricolare semplice per una installazione veloce sui caschi aperti
- Compatibile con i caschi aperti in vendita sul mercato
- Cavo audio per musica in stereo da 2.5mm
- Possibilità di upgrade del firmware

Specifiche chiave:

- Bluetooth 3.0
- Profili supportati: Profilo cuffia, Profilo Hands-Free (HFP), Profilo distribuzione audio avanzata (A2DP), e Profilo con telecomando audio video (AVRCP).

----

*in terreno aperto

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

• ***SPH10H Cuffie Auricolari***

Manopola del rallentatore

- Rispondere e terminare una chiamata telefonica
- Rifiutare una chiamata in arrivo
- Iniziare e terminare una conversazione via intercom
- Regolazione volume con rotazione
- Play/Pause per il riproduttore Bluetooth MP3
- Passare al brano successivo o tornare al precedente ruotando la manopola e tenendo premuto il tasto
- Entrata in modalità Coppia intercom
- Entrare nell'impostazione configurazione vocale
- Navigazione tramite il menu di configurazione

Pulsante telefono

- Rispondere e terminare una chiamata telefonica
- Ripetizione dell'ultimo numero
- Trasferimento di chiamata tra il cellulare e la cuffia
- Entrare in modalità accoppiamento cellulare
- Entrare nella modalità di accoppiamento dispositivo stereo Bluetooth
- Entrare nella modalità impostazioni predefinite di fabbrica

- ***Caricamento DC e upgrade del firmware***

- ***Cigarette Charger***

- ***Cavo audio stereo***

- ***Strumento per l'inserimento della linguetta***

3. COME PORTARE LA CUFFIA SPH10H

1. Inserire le due linguette di plastica di SPH10H sulle imbottiture degli auricolari sul lato sinistro e destro del vostro casco. È possibile usare lo strumento per l'inserimento della linguetta situato nell'imballo per aiutarvi a inserire le linguette di plastica nel vostro casco. Posizionate lo strumento per l'inserimento verso il lato della linguetta con il Velcro. Inserire la linguetta e lo strumento per l'inserimento nello stesso momento dentro il casco. Quando la linguetta è in una posizione appropriata, far scivolare fuori lo strumento per l'inserimento della linguetta. Il Velcro provvederà a mantenere la linguetta nella posizione appropriata.

2. Assicuratevi che una delle imbottiture delle cuffie auricolari con il microfono sia situata sul lato sinistro del casco.

3. Riavvolgere il cavo che connette le imbottiture auricolari, fra il guscio del casco e l'imbottitura protettiva o all'interno del casco.

4. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (ON/OFF) E RICARICA

Per accendere e spegnere la cuffia non è necessario premere e tenere premuto alcun pulsante per diversi secondi. Premere leggermente la manopola e il pulsante telefono assieme per accendere e spegnere rapidamente l'apparecchio.

4.1 Accensione

Premere la manopola e il pulsante telefono contemporaneamente per circa un secondo per l'accensione. Il LED blu si accende e si udirà un bip sempre più acuto.

4.2 Spegnimento

Premere brevemente la manopola e il pulsante telefono contemporaneamente; non è necessario premere e tenere premuto per alcuni secondi. Il LED rosso si accende per un qualche istante per poi spegnersi completamente, mentre il bip diventa sempre meno acuto.

4.3 Ricarica

Il LED diventa rosso durante la ricarica e torna blu quando il dispositivo cuffia con microfono è completamente caricato. Il processo di carica completa impiega circa 2 ore e 30 minuti.

4.4 Avviso batteria quasi scarica

Quando il livello della batteria è basso, il LED blu lampeggiante in stand-by diventa rosso e si sentiranno 3 segnali acustici a mezzo tono e un comando vocale che recita **"Ricaricare batteria"**.

4.5 Controllo livello batteria

È possibile controllare il livello della batteria in due diversi modi quando si sta accendendo la cuffia.

4.5.1 Indicatore LED

Quando la cuffia si sta accendendo, il LED rosso lampeggerà rapidamente per indicare il livello di carica della batteria.

4 lampeggi = Alto, 70~100%
3 lampeggi = Medio, 30~70%
2 lampeggi = Basso, 0~30%

4.5.2 Indicatore comando voce

Quando viene accesa la cuffia, tenere premuta la manopola e il pulsante contemporaneamente per circa 3 secondi fino a che non si sentono 3 segnali acustici dal tono alto. Successivamente si sentiranno dei comandi vocali che indicheranno il livello della batteria. Tuttavia, se si rilasciano i tasti non appena si accende la cuffia, non si sentiranno i comandi vocali per l'indicazione del livello di batteria.

5. REGOLAZIONE VOLUME

Il volume si può regolare facilmente ruotando la manopola. Quando il volume raggiungerà il massimo o il minimo si udirà un segnale acustico. Il volume è impostato e mantenuto in modo separatamente a livelli diversi per ciascuna funzione, anche quando si spegne e si riaccende la cuffia. Ad esempio, una volta impostato il volume per il cellulare handsfree, non verrà modificato anche se si regola il volume durante l'ascolto di musica con l'MP3 Bluetooth. In questo si potrà sempre possibile mantenere il volume ottimale preferito per ciascuna funzione.

6. COME ACCOPPIARE LA CUFFIA MODELLO SPH10H CON I DISPOSITIVI BLUETOOTH

Prima di usare l'auricolare Bluetooth SPH10H con qualsiasi altro dispositivo Bluetooth per la prima volta è necessario effettuare l'operazione di accoppiamento. Può essere accoppiato con telefoni cellulari Bluetooth, dispositivi stereo Bluetooth come MP3 o GPS con Bluetooth specifici per motociclette e con altri auricolari Bluetooth Sena. Tale operazione di accoppiamento è solo richiesta una volta per ogni dispositivo Bluetooth. La cuffia rimarrà accoppiata con i dispositivi e automaticamente connessa ai dispositivi accoppiati di nuovo quando sono nel livello. Si udirà un singolo segnale acustico e un comando vocale quando l'auricolare si connette a un dispositivo accoppiato automaticamente: **"Telefono connesso"** a un cellulare, **"Media connesso"** a un dispositivo stereo Bluetooth.

6.1 Accoppiamento con i cellulari

1. Accendere l'SPH10H e premere il pulsante Telefono per 5 secondi, fino a quando i LED rosso e

blu lampeggeranno alternativamente e si udiranno più bip. Si udirà un messaggio vocale che recita **"Accoppiamento telefono"**.
2. Cercare dispositivi Bluetooth sul telefono cellulare. Selezionare Sena SPH10H dalla lista dei dispositivi trovati sul telefono cellulare.
3. Inserire 0000 come PIN. Alcuni telefoni potrebbero non richiedere il PIN.
4. Il telefono cellulare confermerà che l'accoppiamento è stato completato e che l'SPH10H è pronto per l'uso. Si sentirà un messaggio vocale dall'SPH10H che recita **"Dispositivo accoppiato"**.
5. Se il processo di accoppiamento non si conclude entro 3 minuti, l'SPH10H ritornerà in modalità stand-by.

6.2 Accoppiamento multipoint

Le cuffie Bluetooth standard possono collegarsi solo a un dispositivo HFP (Profilo Hands-Free), ma l'accoppiamento multipoint consente di collegare le cuffie a due dispositivi HFP contemporaneamente. Quando si possiede un telefono cellulare già connesso all'SPH10H, è possibile accoppiare e collegare un secondo telefono cellulare o altri dispositivi HFP come GPS o Sena SR10, adattatore Bluetooth.

1. Per accoppiare il secondo telefono cellulare, premere la manopola per 5 secondi fino a che il LED rosso lampeggia rapidamente e vengono prodotti diversi bip.
2. Entro 2 secondi, premere nuovamente il pulsante telefono, il LED diventa blu e lampeggia e i bip diventano doppi di tonalità elevata. Si udirà un messaggio vocale che recita **"Accoppiamento multipoint"**.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul telefono cellulare. Selezionare Sena SPH10H dalla lista dei dispositivi trovati sul telefono cellulare.
4. Inserire 0000 come PIN. Alcuni telefoni potrebbero non richiedere il PIN.
5. Il telefono cellulare confermerà che l'accoppiamento è stato completato e che l'SPH10H è pronto per l'uso. Si sentirà un messaggio vocale dall'SPH10H che recita **"Dispositivo accoppiato"**.
6. Se si desidera accoppiare un GPS con accoppiamento multipoint, cercare il dispositivo Bluetooth nella schermata GPS e selezionare il Sena SPH10H nella fase 3. Far riferimento alla sezione "6.4.1 Accoppiamento GPS Multipoint" per maggiori informazioni.
7. Se si desidera accoppiare il Sena SR10, adattatore Bluetooth, far riferimento alla sezione “6.5 Accoppiamento con il Sena SR10, adattatore Bluetooth radio bidirezionale”.

6.3 Accoppiamento dispositivi stereo Bluetooth

1. Se il dispositivo stereo Bluetooth è integrato nei telefoni cellulari come gli smartphone, non è necessario accoppiarlo con l'SPH10H separatamente. Quando SPH10H è accoppiato con un telefono cellulare, è anche accoppiato con il dispositivo stereo musicale.
2. Se si possiede un dispositivo stereo Bluetooth separato, seguire la procedura di accoppiamento separatamente. La procedura è la stessa che viene descritta nella sezione “6.1 Accoppiamento telefoni cellulari”.

Nota:

1. Se la connessione Bluetooth tra la cuffia e il telefono cellulare è disconnessa, premere il pulsante Telefono per ripristinare la connessione Bluetooth immediatamente.

2. Se la connessione Bluetooth tra la cuffia e un lettore è interrotta, premere la manopola per un secondo per ripristinare la connessione Bluetooth e utilizzare l'apparecchio.

6.4 Accoppiamento Navigatore GPS Bluetooth

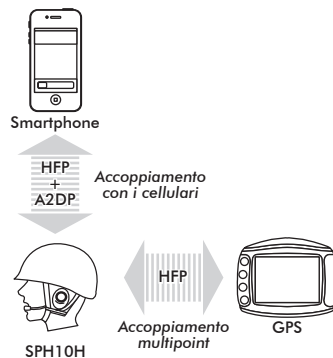
Si possono ascoltare le istruzioni vocali da un navigatore GPS Bluetooth. Alcuni GPS usano il profilo cellulare (HFP, Hands-Free Profile) e altri usano il profilo musica stereo (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile). Molti sistemi GPS specifici per motociclisti usano il profilo cellulare per istruzioni vocali passo a passo. Si possono utilizzare contemporaneamente un telefono cellulare e un GPS che utilizza il profilo cellulare tramite una delle seguenti procedure.

6.4.1 Accoppiamento multipoint GPS

Se si utilizza il GPS solo per le istruzioni vocali passo a passo, non per la riproduzione di musica stereo Bluetooth, l'accoppiamento multipoint Bluetooth è consigliato per la connessione GPS. L'accoppiamento multipoint Bluetooth consente all'SPH10H di connettere due dispositivi HFP contemporaneamente: telefono cellulare e navigatore GPS. Seguire le fasi sottostanti per accoppiare il GPS utilizzando l'accoppiamento multipoint.

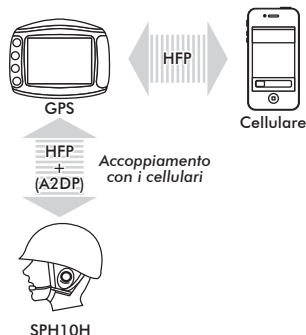
1. Accendere la cuffia e premere la manopola per 5 secondi fino a che il LED rosso lampeggia rapidamente e fino a sentire diversi bip.

2. Entro 2 secondi, premere nuovamente il pulsante telefono, il LED diventa blu e lampeggia e i bip diventano doppi di tonalità elevata. Si udirà un messaggio vocale che recita **"Accoppiamento multipoint"**.
3. Ricercare i dispositivi Bluetooth nella schermata del navigatore GPS. Selezionare Sena SPH10H nella lista dei dispositivi trovati sul GPS.
4. Inserire 0000 come PIN.
5. Il GPS confermerà che l'accoppiamento è stato completato e che l'SPH10H è pronto per l'uso. Si sentirà un messaggio vocale dall'SPH10H che recita **"Dispositivo accoppiato"**.
6. Se il processo di accoppiamento non viene completato entro un minuto, l'SPH10H ritornerà alla modalità stand-by.

Il diagramma di accoppiamento per l'accoppiamento multipoint del GPS è mostrato nella figura sottostante.

Accoppiamento multipoint del GPS

6.4.2 Accoppiamento GPS come cellulare

Se il GPS non è utilizzato solamente per le istruzioni vocali passo a passo, ma è anche la fonte preferita di musica stereo Bluetooth, è possibile accoppiare il GPS all'SPH10H seguendo le semplici procedure di cui alla sezione “6.1 Accoppiamento telefoni cellulari”. Quando si compie tale operazione, SPH10H considera

il GPS un cellulare non permettendo più di accoppiare direttamente il vostro cellulare con SPH10H. Tuttavia, da quando alcuni sistemi GPS supportano il collegamento cellulare per Bluetooth, si può accoppiare il cellulare al GPS utilizzando il vostro cellulare. Consultare la guida utente del vostro GPS per i dettagli.

Accoppiamento GPS come cellulare

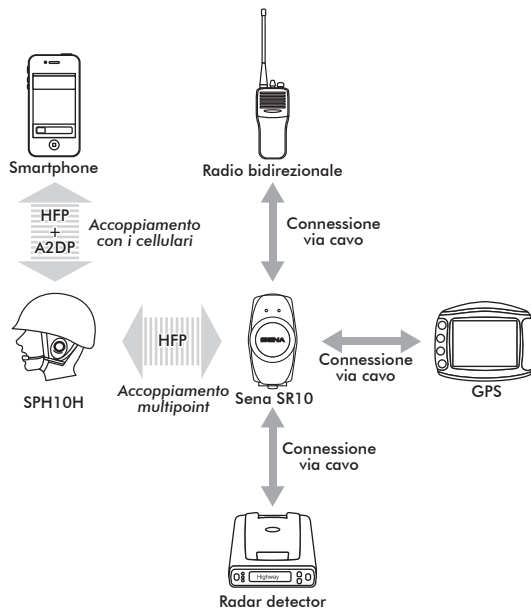
Nota:
necessario usare GPS specifici per moto che trasmettono istruzioni vocali passo a passo alla cuffia tramite il Bluetooth. Molti sistemi GPS per auto non possiedono questa caratteristica.

6.5 Accoppiamento con Sena SR10, adattatore radio Bluetooth bidirezionale

Sena SR10 è un adattatore radio Bluetooth bidirezionale per comunicazioni di gruppo e utilizza il profilo HFP come la maggior parte dei sistemi di navigazione GPS specifici per motociclisti. Se si accoppia SPH10H con un SR10 tramite un accoppiamento multipoint, SPH10H può avere due dispositivi HFP contemporaneamente: telefono cellulare e Sena SR10.

1. Accendere la cuffia e premere la manopola per 5 secondi fino a che il LED rosso lampeggia rapidamente e fino a sentire diversi bip.
2. Entro 2 secondi, premere nuovamente il pulsante telefono, il LED diventa blu e lampeggia e i bip diventano doppi di tonalità elevata. Si udirà un messaggio vocale che recita **"Accoppiamento multipoint"**.
3. Accendere SR10 e seguire la procedura di "Accoppiamento cuffia Bluetooth" di SR10 per completare il procedimento. Per i dettagli fare riferimento alla guida utente di SR10.
4. Quando l'accoppiamento sarà completato si udirà un messaggio vocale che recita **"Dispositivo accoppiato"**.

5. Se il processo di accoppiamento non viene completato entro un minuto, l'SPH10H ritornerà alla modalità stand-by.

L'audio in entrata dalla radio bidirezionale tramite SR10 si ode in sottofondo durante una conversazione intercom o una chiamata telefonica. Si può ascoltare la musica, rispondere a una chiamata, effettuare una conversazione intercom e utilizzare una radio bidirezionale tramite SR10 per comunicazioni di gruppo come mostrato nella figura sottostante. Un navigatore GPS o un radar detector che possiedono un ingresso auricolare o un audio line-out possono connettersi a SR10 tramite fili. Le istruzioni vocali del GPS o l'allarme del radar detector si odono anche in sottofondo tramite SR10 durante una conversazione intercom o una chiamata. Per i dettagli fare riferimento alla guida utente di SR10.

Connessione parallela di SR10 e un telefono cellulare tramite Accoppiamento multipoint Bluetooth

Italiano

7. ACCOPPIAMENTO CON PROFILO SELETTIVO: STEREO A2DP O HANDSFREE

Se si dispone di un telefono con applicazioni per riproduzione musicale stereo MP3, come lo Smartphone, potrà essere necessario utilizzare selettivamente solo la cuffia SPH10H per il profilo A2DP per riprodurre musica in stereo oppure solo per profilo HFP (handsfree). Queste istruzioni sono rivolte a utenti esperti, che desiderano accoppiare la cuffia SPH10H agli Smartphone solo con un profilo selettivo: stereo A2DP per la riproduzione musicale o HFP per le chiamate telefoniche.

Se precedentemente un cellulare è stato accoppiato a SPH10H, è necessario azzerare la precedente lista di accoppiamento su entrambi i dispositivi; il cellulare e SPH10H. Per azzerare la lista di accoppiamento su SPH10H, effettuare un ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica o seguire la procedura di azzeramento della lista di accoppiamento descritta nel presente manuale. Per azzerare la lista di accoppiamento sul cellulare, fare riferimento al manuale del cellulare. Per la maggior parte degli smartphone, cancellare Sena SPH10H dalla lista dei dispositivi Bluetooth nel menù impostazioni.

7.1 Profilo Stereo A2DP solo per riproduzione musicale

1. Accendere le cuffie e premere il pulsante Telefono per 5 secondi, fino a quando i LED rosso e blu lampeggeranno alternativamente e si udiranno più bip.
2. Entro 2 secondi, premere di nuovo la manopola, il LED rosso lampeggerà e saranno prodotti doppi bip di tono medio. Si udirà un messaggio vocale che recita **"Accoppiamento selettivo dei media"**.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul proprio smartphone. Selezionare Sena SPH10H nella lista dei dispositivi trovati sul telefono cellulare.
4. Inserire 0000 come PIN. Alcuni smartphone potrebbero non richiedere il PIN.

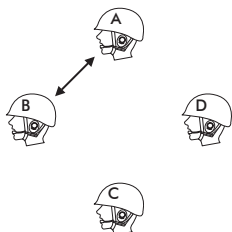
7.2 Profilo HFP solo per chiamate telefoniche

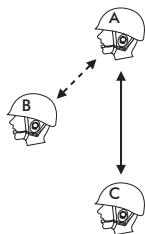
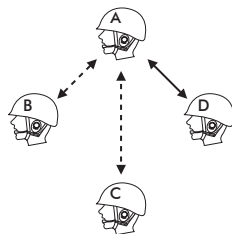
1. Accendere le cuffie e premere il pulsante Telefono per 5 secondi, fino a quando i LED rosso e blu lampeggeranno alternativamente e si udiranno più bip.
2. Entro 2 secondi, premere di nuovo il pulsante Telefono; il LED blu lampeggerà e saranno prodotti più bip di tono medio. Si udirà un messaggio vocale che recita **"Accoppiamento selettivo telefono"**.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul proprio smartphone. Selezionare Sena SPH10H nella lista dei dispositivi trovati sul telefono cellulare.
4. Inserire 0000 come PIN. Alcuni smartphone potrebbero non chiedere il PIN.

8. ACCOPPIAMENTO INTERCOM

8.1 Accoppiamento con Altre Cuffie SPH10H Per Conversazioni via Intercom

La cuffia SPH10H può essere accoppiata a tre altre cuffie per la conversazione intercom su Bluetooth.

1. Accendere le due cuffie SPH10H (A e B) da accoppiare.
2. Premere e tenere premuta per 5 secondi la manopola delle cuffie A e B finché i LED rossi delle due unità non inizieranno a lampeggiare rapidamente. Si udirà un messaggio vocale che recita **"Accoppiamento intercom"**.
3. Premere semplicemente la manopola di una delle due cuffie A o B (non ha importanza quale delle due verrà selezionata) e attendere fino a che i LED di entrambe le cuffie diventino blu e la connessione intercom venga automaticamente stabilita. Le due cuffie SPH10H A e B sono accoppiate l'una all'altra per la conversazione intercom. Se il processo di accoppiamento non viene completato entro un minuto, SPH10H ritornerà alla modalità stand-by.

Accoppiamento A e B

4. È possibile eseguire altri accoppiamenti tra le cuffie A e C, e tra le cuffie A e D seguendo sempre la stessa procedura sopradescritta.

Accoppiamento A e C ***Accoppiamento A e D***

5. La coda di accoppiamento di intercom è ***"Ultimo Arrivato, Primo Servito"***. Se una cuffia ha più cuffie accoppiate per le conversazioni intercom, la cuffia accoppiata per ultima viene impostata come ***Primo Amico Intercom***. L'amico Intercom precedente diventa il ***Secondo Amico Intercom e Terzo Amico Intercom***.

Nota:
*Per esempio, dopo le procedure di accoppiamento descritte in precedenza, la cuffia D è il **Primo Amico Intercom** della cuffia A. La cuffia C è il **Secondo Amico Intercom** della cuffia A e la cuffia B è il **Terzo Amico Intercom** della cuffia A.*

8.2 Accoppiamento con altri modelli di cuffie Sena per conversazioni intercom

L'SPH10H può essere accoppiato con tutti gli altri modelli di cuffie Sena come SMH5 e SPH10 per la conversazione intercom. Seguire le stesse procedure come descritto sopra per l'accoppiamento con tali modelli di cuffie.

Nota:
SMH5 non può partecipare a una conferenza intercom a quattro o a tre voci con SPH10H o SPH10. SMH5 presenta una capacità limitata di connessione intercom a due voci con modelli simili o con altre cuffie Sena come SPH10H e SPH10.

9. IMPOSTAZIONI PER LA CONFIGURAZIONE DELL'SPH10H

Si può impostare la configurazione di SPH10H tramite le istruzioni del menu vocale come indicato sotto.

1. Per entrare nel menu configurazione vocale, premere e tenere premuta la manopola per 12 secondi fino a che il LED diventa blu scuro e sono prodotti doppi bip di tonalità elevata. Si udirà, inoltre, un messaggio vocale che recita **"Configurazione"**.
2. Ruotare la manopola in senso orario o antiorario per navigare tra i menu. Si udirà un messaggio vocale per ogni voce del menu come indicato sotto.
3. Si può abilitare la caratteristica o eseguire il comando premendo il pulsante Telefono o disattivare la caratteristica premendo la manopola.
4. Se entro 10 secondi non si preme nessun pulsante, l'SPH10H abbandona la configurazione e ritorna in modalità stand-by.
5. Se si vuole uscire immediatamente dalla configurazione, ruotare la manopola fino a sentire un messaggio vocale che recita **"Uscita dalla configurazione"**, e premere il pulsante Telefono.

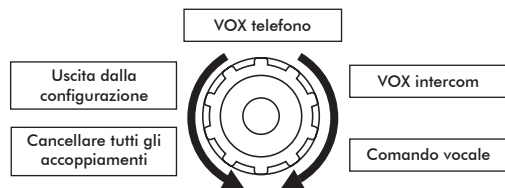
Il messaggio vocale per ogni voce del menu è indicato come segue:

(1) VOX telefono

(2) VOX intercom

(3) Comando vocale

(4) Cancellare tutti gli accoppiamenti

(5) Uscita dalla configurazione

9.1 Abilitare/disabilitare la risposta telefonica attivata a voce

Messaggio vocale	**"VOX telefono"**
Impostazione predefinita di fabbrica	Abilitare
Esecuzione	Premere il pulsante telefono
Disabilitare	Premere la manopola

Se questa caratteristica è abilitata, è possibile rispondere alle chiamate in arrivo semplicemente pronunciando una parola a voce sufficientemente alta. Ad esempio, quando viene prodotta una serie di bip per una chiamata in arrivo, si può rispondere al telefono dicendo a voce alta **"Pronto"** o una qualsiasi altra parola. Tale caratteristica è abilitata dalla fabbrica ma può essere disabilitata. Se tale modalità è disabilitata, è necessario premere la manopola o il pulsante telefono per rispondere a una chiamata in arrivo.

9.2 Abilitare/disabilitare l'intercom attivato a voce

Messaggio vocale	**"VOX intercom"**
Impostazione predefinita di fabbrica	Disabilitare
Esecuzione	Premere il pulsante telefono
Disabilitare	Premere la manopola

Se tale funzione è abilitata, è possibile avviare un conversazione intercom con l'ultimo amico intercom connesso pronunciando qualsiasi parola a voce abbastanza alta. Il modo più semplice per avviare un Intercom VOX consiste nel soffiare nel microfono come se si stesse soffiando via la polvere dal microfono. Se avviate una conversazione intercom tramite VOX, l'intercom termina automaticamente quando voi e il vostro amico intercom rimanete in silenzio per 20 secondi. Tuttavia, se si avvia manualmente una conversazione intercom premendo la manopola, è necessario terminare la conversazione intercom manualmente.

Tuttavia, anche quando tale caratteristica è disabilitata, se si termina manualmente una conversazione intercom con la manopola, temporaneamente non si potrà avviare l'intercom a voce. In questo caso, è necessario premere la manopola per riavviare l'intercom. In tale maniera si evitano ripetute connessioni intercom involontarie dovute al forte rumore del vento. Se si preme la manopola per avviare una conversazione intercom, non terminerà per 20 secondi di silenzio. Dopo aver acceso e spento SPH10H, si può nuovamente avviare a voce l'intercom.

9.3 Abilitare/disabilitare i Comandi Vocali

Messaggio vocale	**"Comando vocale"**
Impostazione predefinita di fabbrica	Esecuzione
Esecuzione	Premere il pulsante telefono
Disabilitare	Premere la manopola

Si possono disabilitare i messaggi vocali tramite le impostazioni di configurazione, ma i seguenti messaggi vocali sono sempre attivi.

- Messaggi vocali per il menu delle impostazioni di configurazione
- Messaggi vocali per l'indicatore del livello batteria
- Messaggi vocali per il ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

9.4 Eliminare tutte le informazioni relative all'accoppiamento Bluetooth

Messaggio vocale	**"Cancellare tutti gli accoppiamenti"**
Impostazione predefinita di fabbrica	Non applicabile
Esecuzione	Premere il pulsante telefono

Per eliminare tutte le informazioni relative all'accoppiamento Bluetooth di SPH10H, ruotare la manopola fino a che si udirà un messaggio vocale, **"Cancellare tutti gli accoppiamenti"**, quindi, premere il pulsante Telefono per confermare. Per tale impostazione non è disponibile la funzione di pressione della manopola.

9.5 Menu di uscita dalla configurazione vocale

Messaggio vocale	**"Uscita dalla configura-zione"**
Impostazione predefinita di fabbrica	Non applicabile
Esecuzione	Premere il pulsante telefono

Per uscire dal menu di configurazione vocale e ritornare alla modalità stand-by, ruotare la manopola fino a che si udirà un messaggio vocale **"Uscita dalla configurazione"**, quindi premere il pulsante Telefono

per confermare. Per tale impostazione non è disponibile la funzione di pressione della manopola.

Ruotare la manopola	Premere il pulsante telefono	Premere la manopola
Telefono VOX	Esecuzione	Disabilitare
Intercom VOX	Esecuzione	Disabilitare
Messaggio vocale	Esecuzione	Disabilitare
Eliminare tutti gli accoppiamenti	Esecuzione	Non applicabile
Uscita dalla configurazione	Esecuzione	Non applicabile

Funzionamento del menu di configurazione vocale e pulsanti

10. PRIORITÀ FUNZIONI

La cuffia SPH10H opera nel seguente ordine di priorità:

(Priorità più alta) Telefono cellulare,
Intercom,
Musica in stereo via cavo audio,
(Priorità più bassa) musica stereo Bluetooth

Una funzione con priorità più bassa sarà sempre interrotta da una funzione con una priorità più alta. Ad esempio, la musica in stereo è interrotta da una chiamata in intercom e una conversazione in intercom è interrotta da una chiamata al cellulare in arrivo.

11. MUSICA IN STEREO

Si può ascoltare la musica stereo in due modi: con il cavo audio stereo in dotazione o tramite lo stereo wireless Bluetooth.

11.1 Con il cavo audio stereo

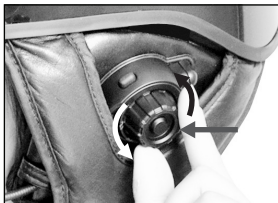
Inserire il jack del cavo audio stereo in dotazione alla cuffia SPH10H nel riproduttore stereo MP3. Per regolare il volume, ruotare la manopola sulla cuffia. Si può regolare il volume sul riproduttore MP3.

11.2 Con lo stereo Bluetooth Wireless

Il dispositivo audio Bluetooth deve essere accoppiato con SPH10H seguendo le istruzioni sull'"Accoppiamento del dispositivo stereo Bluetooth" descritte nel capitolo 6.2. SPH10H supporta il Profilo con telecomando audio/video (AVRCP), così se il dispositivo audio Bluetooth supporta anche l'AVRCP sarà possibile utilizzare SPH10H per controllare a distanza la riproduzione della musica. Così non sarà soltanto possibile regolare il volume ma usare anche funzioni come riproduzione, pausa, traccia successiva e traccia precedente.

1. Per regolare il volume, ruotare la manopola sulla cuffia.

2. Per riprodurre o mettere in pausa la musica, premere e tenere premuta la manopola per 1 secondo fino a udire un doppio bip.

3. Per tornare indietro o andare avanti un brano, ruotare, premendo contemporaneamente la manopola in senso orario o antiorario.

Nota:
La musica Bluetooth è disponibile solo quando l'ingresso MP3 rimane aperto. Assicurarsi che il cavo audio sia staccato dall'unità di aggancio per eseguire la musica tramite Bluetooth.

12. RISPONDERE ED EFFETTUARE CHIAMATE

1. In caso di chiamata in arrivo, è sufficiente premere la manopola o il pulsante Telefono per rispondere alla chiamata.
2. Inoltre, è possibile rispondere alle chiamate in arrivo pronunciando ad alta voce una qualsiasi parola a scelta se la risposta tramite voce è attivata.
3. Per terminare una chiamata, premere la manopola o il pulsante Telefono per 2 secondi fino a che si udirà un segnale acustico, oppure attendere che la persona che è stata chiamata termini la conversazione.
4. Per rifiutare una chiamata, premere la manopola per 2 secondi fino a che non si udirà un segnale acustico mentre il telefono squilla.
5. Per trasferire una chiamata tra il cellulare e la cuffia durante una conversazione telefonica, premere il pulsante Telefono per 2 secondi fino a che non si udirà un segnale acustico.
6. Esistono diversi modi per effettuare una chiamata:
   - Inserire il numero sul tastierino numerico del cellulare ed effettuare la chiamata. La chiamata sarà trasferita automaticamente alla cuffia.

- Per alcuni vecchi cellulari che non trasferiscono automaticamente la chiamata alla cuffia, premere il pulsante Telefono dopo avere inserito i numeri di telefono sul tastierino numerico.
- Premere il pulsante Telefono nella modalità stand-by per attivare la chiamata a voce del cellulare. Per poter fare ciò, sul cellulare deve essere disponibile la funzione della chiamata a voce. Fare riferimento al manuale del cellulare per ulteriori istruzioni.
- Per ripetere l'ultimo numero, premere due volte il pulsante Telefono nella modalità stand-by. Si udirà un messaggio vocale che recita **"Richiama"**.

Rispondere	Premere il pulsante Telefono o premere la manopola o dire **"Ciao"**
Terminare	Premere il pulsante telefono o premere la manopola per 2 secondi
Rifiutare	Premere la manopola per 2 secondi
Trasferimento	Premere il pulsante telefono per 2 secondi
Chiamare	Utilizzare il tastierino numerico
Ricomporre il numero	Premere due volte il pulsante telefono
Comando vocale	Premere il pulsante telefono

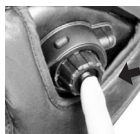
Pulsante operazioni di chiamata

Nota:

1. *Se si sta utilizzando una connessione cellulare multipoint e si riceve una chiamata dal secondo telefono durante la chiamata del primo telefono, è possibile ricevere la chiamata dal secondo telefono. In questo caso, la chiamata dal primo telefono è in modalità attesa. Se si termina una chiamata, si passa automaticamente alla chiamata del primo telefono.*
2. *Se si utilizza una connessione multipoint di un telefono cellulare e un GPS, non sarà possibile ascoltare le istruzioni vocali del GPS durante la chiamata.*

13. INTERCOM A DUE VOCI

13.1 Avviare e terminare un intercom a due voci

1. È possibile iniziare una conversazione intercom con qualsiasi amico Intercom premendo la manopola: premere una volta sola per comunicare con il Primo Amico Intercom, premere due volte per il Secondo Amico Intercom e un tre volte per il Terzo Amico Intercom.

Avviare una conversazione intercom a due voci

2. Per terminare una conversazione intercom, premere una sola volta la manopola. Ogni connessione intercom con un qualsiasi Amico Intercom sarà terminata premendo una volta sola. Premendo due o tre volte non succederà nulla.

Terminare una conversazione intercom a due voci

	Primo Amico Intercom	Secondo Amico Intercom	Terzo Amico Intercom
Avviare l'intercom	Leggera pressione	Due leggere pressioni	Tre leggere pressioni
Terminare	Leggera pressione		

13.2 Chiamate tra cellulari e intercom

1. Se durante una conversazione intercom si riceve una chiamata telefonica, si sentirà uno squillo. Si può scegliere se 1) rispondere alla chiamata telefonica e interrompere la conversazione intercom o 2) rifiutare la chiamata telefonica e mantenere la conversazione intercom.

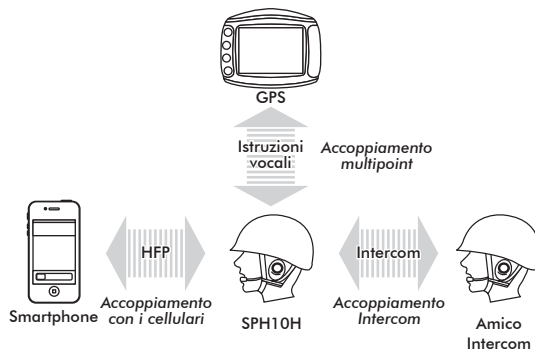
a. Per rispondere alla chiamata telefonica e interrompere la conversazione intercom, premere la manopola o il pulsante. Quando si termina la chiamata, intercom sarà automaticamente ripristinato.

b. Per rifiutare la chiamata e mantenere la conversazione intercom, premere la manopola per 2 secondi finché non si sentirà un segnale acustico.

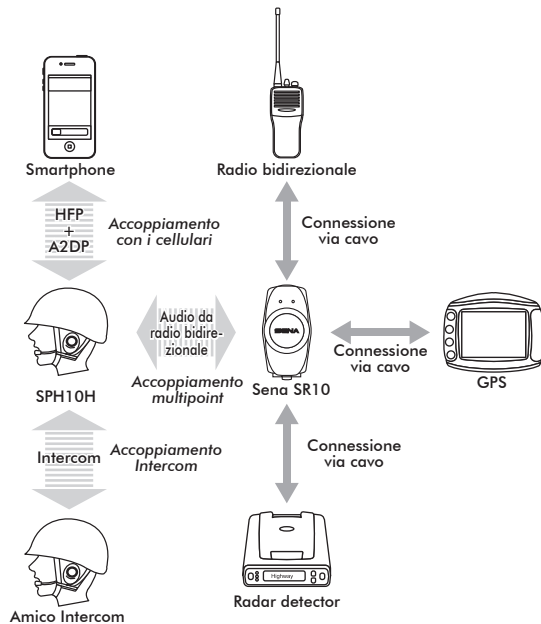
A differenza di altre cuffie Bluetooth per motocicletta, ciò impedisce a un utente di essere escluso da una conversazione intercom a causa di una chiamata da un cellulare.

2. Quando si riceve una chiamata intercom durante una chiamata al cellulare, si sentiranno 4 segnali acustici con tonalità elevata che avvertono dell'arrivo di una chiamata intercom. Si sentirà un messaggio vocale che recita **"Intercom richiesto"**. In questo caso, la chiamata intercom non prevale sulla chiamata del cellulare perché intercom ha una priorità inferiore a quella del cellulare. E' necessario terminare la chiamata del cellulare per effettuare o ricevere una chiamata intercom.

13.3 Intercom e GPS

Se si accoppia un GPS Bluetooth a SPH10H come descritto nella sezione 6.3 della presente guida utente, si possono udire le istruzioni vocali passo a passo del GPS durante una conversazione intercom. Le istruzioni vocali del GPS interrompono la conversazione Intercom, ma viene automaticamente ristabilita alla fine delle istruzioni vocali del GPS.

Istruzioni vocali del GPS Intercom

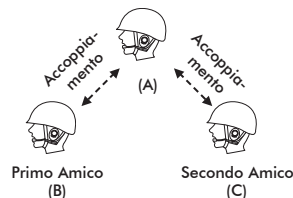
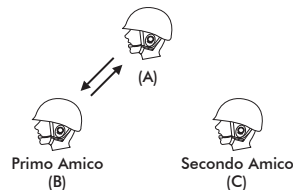
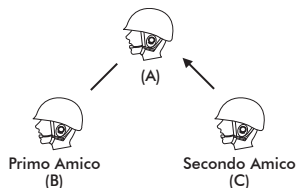
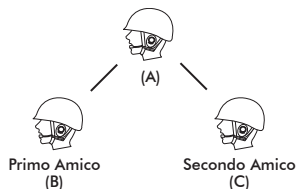
13.4 Intercom e radio bidirezionale

Come descritto nella sezione 6.4 della presente guida utente, si possono utilizzare una radio bidirezionale e Intercom Bluetooth SPH10H contemporaneamente utilizzando Sena SR10, un adattatore radio Bluetooth bidirezionale insieme a SPH10H. L'audio in entrata dalla radio bidirezionale non interrompe una conversazione intercom, ma si ode in sottofondo. Tale caratteristica è utile durante una conversazione intercom con un passeggero sul sedile posteriore e si utilizza una radio bidirezionale per comunicazioni di gruppo con altri motociclisti.

Intercom e radio bidirezionale

14. CONFERENZA INTERCOM A TRE VOCI

14.1 Avviare un intercom a tre voci

L'utente (A) sarà in grado di stabilire una conferenza intercom a 3 voci con altre due persone SPH10H (B e C) stabilendo due connessioni intercom contemporaneamente. Mentre la conferenza telefonica tra tre parti è attiva, il collegamento telefonico cellulare dei tre partecipanti sarà temporaneamente disconnesso, ma non appena la conferenza intercom sarà terminata o uno dei partecipanti si disconnetterà, tutti i cellulari saranno automaticamente riconnessi. Se durante la conferenza c`e` una chiamata in arrivo, la conferenza può essere interrotta come descritto qui sotto, successivamente ci si può automaticamente riconnettere al telefono cellulare e ricevere la chiamata.

1. Per la comunicazione interfonica di gruppo a tre, occorre che (A) sia accoppiato con altri due Amici Intercom (B e C).

2. Avviare una conversazione intercom con uno dei due amici del gruppo intercom. Per esempio, puoi essere tu (A) ad avviare una conversazione con il primo Amico Intercom (B). Oppure puoi conversare ricevendo tu (A) una chiamata interfonica dal primo Amico Intercom (B).

3. Il secondo amico intercom (C) può unirsi all'intercom effettuando una chiamata intercom all'utente (A).

4. Ora l'utente (A) e due amici intercom SPH10H (B e C) stanno effettuando una conferenza intercom a tre .

14.2 Terminare un intercom a tre voci

Quando si è un partecipante di un'attiva conferenza intercom a tre voci, si può terminare completamente la conferenza intercom o solo disconnettere una connessione intercom con uno dei vostri amici intercom attivi.

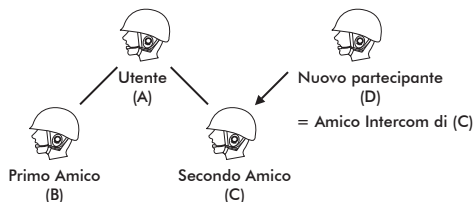
1. Premere la manopola per 1 secondo fino a sentire un bip per terminare completamente la conferenza intercom a tre. Termina entrambe le connessioni intercom con (B) e (C).
2. Premere una volta o due la manopola per interrompere la connessione intercom con uno dei due amici intercom. Ad esempio, premendo una volta la manopola, si può solo terminare la connessione intercom con il primo amico intercom (B). Tuttavia, si mantiene ancora la connessione intercom con il vostro secondo amico intercom (C).

Operazione della manopola	Risultato
Premere per 1 secondo	Disconnettere (B) & (C)
Leggera pressione	Disconnettere (B)
Due leggere pressioni	Disconnettere (C)

Terminare un intercom a tre voci

15. CONFERENZA INTERCOM A QUATTRO VOCI

15.1 Avviare un intercom a quattro voci

Si può effettuare una conferenza intercom a quattro voci con altri tre utenti SPH10H aggiungendo un partecipante intercom in più all'intercom a tre voci. Durante un intercom a tre voci come descritto sopra nella sezione 14.1, un nuovo partecipante (D), il quale è un amico intercom del vostro amico intercom (C), può unirsi alla conferenza intercom effettuando una chiamata intercom al vostro amico intercom (C). Si prega di notare che in tale caso, il nuovo partecipante (D) è un amico intercom di (C) e non dell'utente (A).

15.2 Terminare un intercom a quattro voci

Secondo quanto indicato per un intercom a tre voci, si può terminare completamente una conferenza intercom a quattro voci o solo disconnettere una singola connessione intercom.

1. Premere la manopola per un secondo fino a sentire un segnale acustico per terminare la conferenza intercom a quattro. Tale funzione termina tutte le connessioni intercom tra l'utente (A) e partecipanti intercom (B), (C) & (D).
2. Premere una volta o due la manopola per interrompere la connessione intercom con uno dei due amici intercom. Tuttavia, se si disconnette il secondo amico (C) premendo due volte la manopola, sarete allo stesso modo disconnessi con il terzo partecipante (D). Tale funzione avviene in quanto il terzo partecipante (D) è connesso con l'utente tramite il secondo amico (C).

Operazione della manopola	Risultato
Premere per 1 secondo	Disconnettere (B), (C) & (D)
Leggera pressione	Disconnettere (B)
Due leggere pressioni	Disconnettere (C) & (D)

Terminare un intercom a quattro voci

Italiano

16. CONFERENZA TELEFONICA A TRE VOCI CON PARTECIPANTE INTERCOM

Si può effettuare una conferenza telefonica a tre voci aggiungendo un amico intercom nella conversazione del cellulare. Durante una chiamata, effettuare una chiamata intercom a uno degli amici intercom premendo la manopola per formare una conferenza telefonica a tre voci con la persona sulla linea telefonica del cellulare. Per disconnettere prima l'intercom e poi ritornare alla vostra chiamata privata sul cellulare, terminare l'intercom premendo la manopola. Per terminare prima una chiamata e mantenere la conversazione intercom, premere la manopola per 2 secondi, o premere il pulsante telefono, o attendere che la persona sulla linea telefonica del cellulare termini la chiamata.

Avviare	Premere la manopola durante una chiamata
Terminare prima l'intercom	Premere la manopola
Terminare prima la chiamata	Premere la manopola per 2 secondi oppure Premere il pulsante telefono oppure Attendere che la persona chiamata termini la chiamata

Avviare e terminare una conferenza telefonica

17. FALLIMENTO DELLA CONNESSIONE INTERCOM

Quando si tenta di avviare una conversazione intercom con un amico intercom che è già impegnato in una conversazione intercom con altri motociclisti o in una chiamata al cellulare con un'altra persona, si sentirà un doppio segnale acustico di tonalità bassa a indicare un segnale occupato. In questo caso sarà necessario riprovare più tardi.

18. RICONNESSIONE INTERCOM

Se l’amico intercom esce dal range durante la conversazione, si sentiranno rumori statici e comunicazione intercom verrà interrotta. In questo caso, la cuffia SPH10H cercherà automaticamente di ricollegarsi all’intercom ogni 8 secondi e si sentiranno doppi bip a tonalità elevata fino a quando l’intercom non viene ripristinato. Se non si desidera la riconnessione, toccare la manopola per arrestare il tentativo.

19. RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE DI FABBRICA

1. Per ripristinare le impostazioni di default di fabbrica della cuffia SPH10H, premere e tenere premuto il pulsante Telefono per 12 secondi fino a quando il LED rosso rimane fisso e si sentono doppi bip. Si udirà un messaggio vocale che recita **"Ripristino impostazioni di fabbrica"**.
2. Entro 5 secondi premere la manopola per confermare il ripristino. La cuffia sarà riportata alle impostazioni predefinite di fabbrica e spenta automaticamente. S udirà un messaggio vocale che recita **"Ripristino impostazioni di fabbrica, arrivederci"**.
3. Se non si preme la manopola entro 5 secondi, il tentativo di ripristino sarà annullato e la cuffia ritornerà in modalità stand-by. Si udirà un messaggio vocale che recita **"Cancellato"**.

20. RIPRISTINO GUASTO

Quando SPH10H non funziona correttamente o è in uno stato di malfunzionamento per una ragione qualsiasi, è possibile resettare il sistema premendo il tasto reset a forma di foro di spillo sul retro dell'unità auricolare principale di sinistra.

1 Staccare l'imbottitura in velco dentro l'auricolare di sinistra per vedere la vite di fermo sul modulo principale sotto il risvolto dell'orecchio.

2. Gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda para separar el módulo del protector para la oreja izquierda.
3. Quite el módulo de la parte anterior del protector para la oreja para llegar el orificio del botón de reinicio en el lado opuesto al módulo.

4. Inserte un clip para papel en el orificio de restablecimiento y presione el botón durante 1 segundo, ejerciendo una presión ligera. El SPH10S se apagará. Vuelva a encender el SPH10S. Al volver a encenderlo, se restaurará la configuración actual.

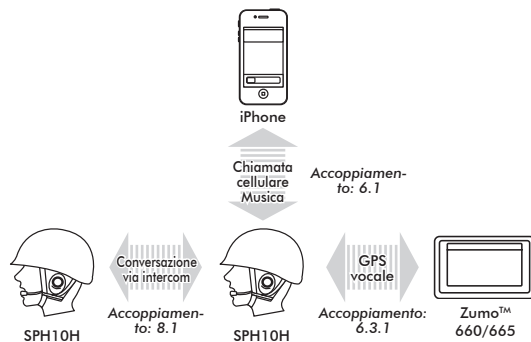
21. AGGIORNAMENTO FIRMWARE

SPH10H supporta la funzione di upgrade del firmware. Visitare il sito Sena Bluetooth **www.senabluetooth.com** per verificare i download più recenti del software.

22. STUDIO DEL CASO

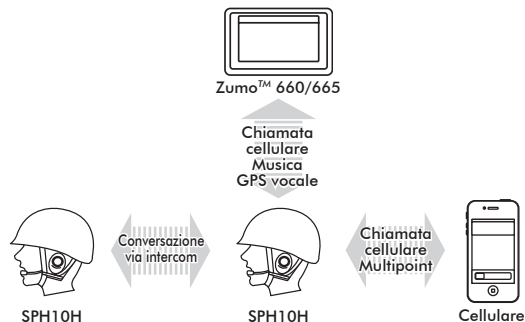
Situazione 1

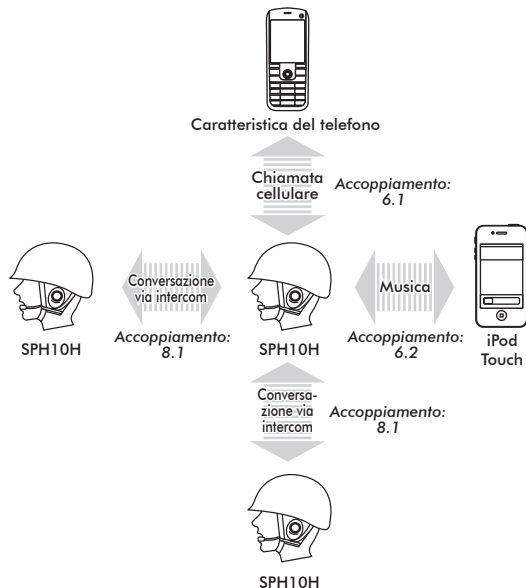
- iPhone per chiamate da cellulare e riproduzione di musica stereo
- Zumo™ 550 o Zumo™ 220 per istruzioni vocali GPS
- SPH10H per intercom a due voci

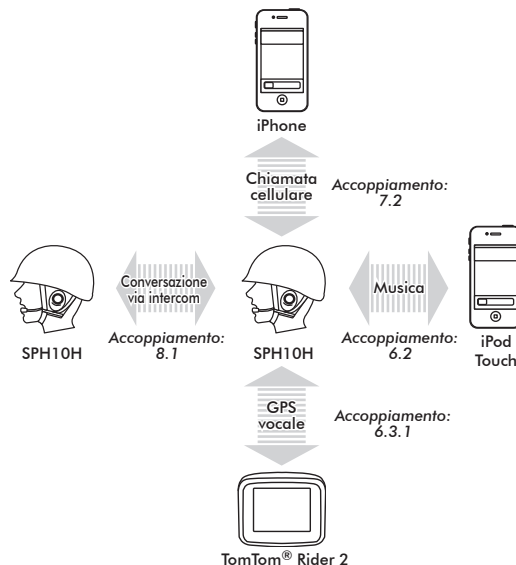
Italiano

Situazione 2

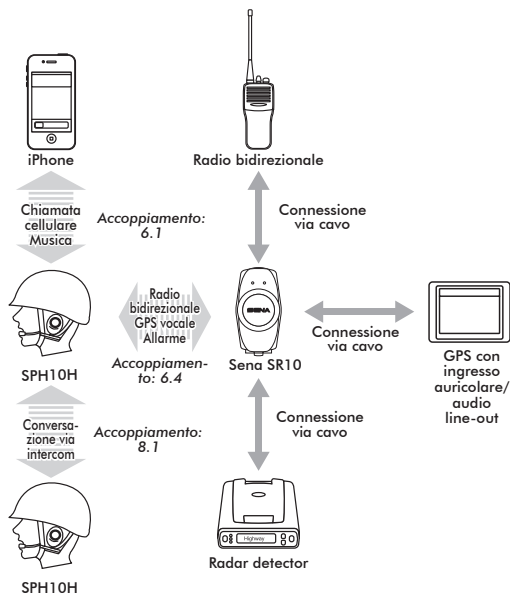
- iPhone per chiamate da cellulare e riproduzione di musica stereo
- Zumo™ 660/665 per istruzioni vocali GPS
- SPH10H per intercom a due voci

Situazione 3

- iPhone per chiamate da cellulare tramite Zumo™ 660/665
- Zumo™ 660/665 per istruzioni vocali GPS e riproduzione musicale
- SPH10H per intercom a due voci

Situazione 4

- Funzione telefono per chiamata da cellulare
- iPod Touch per riproduzione di musica stereo
- Due altri SPH10H per conferenze intercom a tre voci

Situazione 5

- iPhone per chiamate da cellulare
- iPod Touch per riproduzione di musica stereo
- TomTom® Rider2 per istruzioni vocali GPS
- SPH10H per intercom a due voci

Situazione 6

- iPhone per chiamate da cellulare e riproduzione di musica stereo
- Sena SR10 per radio bidirezionale, istruzioni vocali GPS e allarme radar detector
- SPH10H per intercom a due voci

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

Il prodotto ha una batteria ricaricabile, interna, non rimovibile. Non tentare di rimuovere la batteria dal dispositivo poiché si rischia di danneggiare lo stesso. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma alla fine si scaricherà del tutto. Ricaricare la batteria solo con caricatori approvati Sena realizzati apposta per il dispositivo. L'uso di un caricatore non approvato può presentare rischi di incendio, esplosioni, perdite o di altro tipo.

Cercare sempre di mantenere la batteria tra i 15°C e i 25°C. Temperature estreme riducono la capacità e la durata della batteria. Un dispositivo con batteria molto calda o fredda può non funzionare temporaneamente. Il funzionamento della batteria è particolarmente limitato a temperature sotto lo zero.

Non eliminare batterie nel fuoco; potrebbero esplodere. Le batterie possono anche esplodere se danneggiate. Non usare mai un caricatore danneggiato. I tempi di funzionamento sono orientativi e dipendono dai dispositivi usati assieme, dalla durata e le condizioni della batteria, le temperature cui questa viene esposta e molti altri fattori.

MANUTENZIONE E CURA

La cuffia SPH10H dovrebbe essere trattata con cura e i seguenti suggerimenti vi aiuteranno a proteggere la copertura della garanzia.

1. Non usare o conservare il dispositivo in ambienti sporchi o polverosi. Le parti in movimento e i componenti elettronici potrebbero danneggiarsi.
2. Non conservare il dispositivo a temperature troppo elevate. Le temperature elevate possono ridurre la vita dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e distorcere o sciogliere certi tipi di plastica.
3. Non conservare il dispositivo a temperature troppo basse. Quando il dispositivo torna alla temperatura normale, potrebbe formarsi umidità al suo interno e danneggiare le piastre del circuito elettronico.
4. Non tentare di aprire il prodotto.
5. Non lasciar cadere o urtare il dispositivo. Se non si tratta il dispositivo con cura le piastre circuito interne e le parti meccaniche delicate possono rompersi.
6. Non usare prodotti chimici abrasivi, detergenti a base di solventi o detergenti aggressivi per pulire il dispositivo.
7. Non verniciare il dispositivo. La pittura può intasare le parti mobili e impedirne il corretto funzionamento.

Questi suggerimenti si applicano ugualmente all'unità principale cuffia-microfono, all'unità di aggancio microfono-auricolari o al caricatore.

SMALTIMENTO

Il simbolo del bidone con una croce sopra su prodotti, sugli opuscoli o sulle confezioni ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere eliminati in diverse raccolte di rifiuti e solo quando sono completamente esauriti. Questo requisito si applica all'Unione Europea e ad altre località in cui sono disponibili sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti. Per impedire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato di rifiuti, non eliminare alcuno di questi prodotti come si farebbe con i rifiuti solidi urbani, ma consegnarli a un punto di raccolta autorizzato per il riciclo.

CERTIFICAZIONE E APPROVAZIONI PER LA SICUREZZA

Dichiarazione di conformità FCC

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 dei Regolamenti FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- Questo dispositivo non causa interferenze dannose.
- Questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Quest'apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della sezione 15 dei Regolamenti FCC. Questi limiti sono progettati per fornire ragionevole protezione contro le interferenze dannose in installazioni residenziali.

Quest'apparecchio genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza e, se non installato ed utilizzato conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Comunque, non esiste alcuna garanzia sul fatto che non si verificheranno interferenze in un'installazione particolare. Se quest'apparecchio non causa interferenze dannose alla ricezione dei programmi radiotelevisivi, il che può verificarsi accendendo e spegnendo l'apparecchio,

l'utente viene pertanto invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra apparecchio e ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Dichiarazione FCC di Esposizione a Radiazione RF:

Questo apparecchio è conforme ai limiti per l'esposizione a radiazione della FCC indicati per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono seguire le istruzioni operative specifiche per il rispetto della conformità all'esposizione RF. L'antenna per questo trasmittente non deve essere ubicata insieme o azionata congiuntamente a nessun'altra antenna o trasmittente, salvo conformemente alle procedure di prodotto multi-trasmittente FCC.

Precauzione FCC

Qualsiasi cambio o modifica all'apparecchio non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchio.

Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è provvisto di marcatura CE ai sensi dei provvedimenti della Direttiva R&TTE (99/5/EC). Sena, in questa sede, dichiara che il prodotto in questione è conforme ai requisiti essenziali e altri provvedimenti specifici della Direttiva 1999/5/CE. Per maggiori informazioni consultare **www.senabluetooth.com**.

Va ricordato che questo prodotto utilizza bande di frequenza radio non armonizzate nell'UE. All'interno dell'UE questo prodotto è destinato all'uso in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna, Svezia, Regno Unito e nella regione EFTA in Islanda, Norvegia e Svizzera.

Dichiarazione Industry Canada

Il presente dispositivo è conforme allo/agli standard RSS esenti da licenza Industry Canada.
Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:
(1) questo dispositivo non causa interferenze dannose.
(2) il presente dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare il funzionamento indesiderato del dispositivo.

Licenza Bluetooth

La parola Bluetooth® e i logo sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsivoglia utilizzo di tali marchi da parte di Sena è dato in licenza. Altri marchi e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Il SPH10H è conforme a e adotta la Specifica Bluetooth® 3.0 e ha superato con successo tutti i test di interoperabilità nella specifica Bluetooth®. In ogni caso, non è garantita l'interoperabilità tra il dispositivo e gli altri prodotti abilitati per Bluetooth®.

GARANZIA GENERALE ED ESONERO VERSO EVENTUALI RESPONSABILITÀ

Utilizzando il prodotto si rinuncia a diritti legali sostanziali, incluso il diritto di fare causa. Leggere attentamente quanto segue prima di utilizzare il dispositivo. Se non si accettano tutti i termini di questo accordo, si dovrà restituire immediatamente il prodotto per ottenere il rimborso completo. Usando la cuffia, si accetta di essere vincolati al presente accordo e si rinuncia al diritto di fare causa. L'utilizzo di un dispositivo di comunicazione mentre si guida una moto, uno scooter, un ciclomotore, un fuoristrada, una quad-bike o qualsiasi altro veicolo o apparecchio, su terreno, in acqua o in aria (il tutto indicato come “Veicolo”) richiede la completa attenzione e concentrazione dell'utente. Sena Technologies, Inc., inclusi i funzionari, la dirigenza, le aziende affiliate, la società madre, i rappresentanti, gli agenti, gli appaltatori, gli sponsor, i dipendenti, i fornitori e i rivenditori (collettivamente indicati come l'“Azienda” o “Sena”) raccomanda vivamente di intraprendere tutte le precauzioni necessarie e prestare attenzione al traffico, alle condizioni meteorologiche e delle strade qualora si decida di utilizzare la cuffia con microfono,

inclusi tutti i modelli derivanti, indipendentemente dalla denominazione commerciale o dalla marca (il “Dispositivo”), e fermare il veicolo a bordo strada prima di avviare o ricevere chiamate. Ogni pubblicazione, pubblicità, annuncio o note simili che si riferiscono all’uso del Dispositivo mentre si guida un Veicolo sono unicamente diretti alle capacità tecniche e non dovrebbero essere interpretate erroneamente come un incoraggiamento agli utenti a utilizzare il Dispositivo mentre guidano nel traffico.

Acquistando il Dispositivo e non restituendolo per il rimborso completo (vedi di seguito), si rinuncia irrevocabilmente a ogni pretesa di indennizzo per responsabilità, perdita, reclamo e rimborso spese (incluse quelle legali) e si esonera Sena da ogni e qualsiasi infortunio, danno fisico o decesso, nonché perdite o danni di beni riguardanti tutti i Veicoli, incluso il proprio, oppure danni a qualsiasi proprietà o bene di proprietà dell'utente o di terzi, derivanti dall'utilizzo del Dispositivo in qualsivoglia circostanza, condizione e indipendentemente dalla giurisdizione. Sena non si assumerà alcuna responsabilità per infortuni alle persone, indipendentemente dai motivi, dalle condizioni o circostanze che li hanno causati, inclusi guasti del Dispositivo, e per tutti i rischi associati al suo funzionamento, di cui sarà il solo e unico responsabile sarà l’utente del Dispositivo, indipendentemente dal fatto che quest’ultimo sia stato utilizzato dall’acquirente originale o da terzi.

Sena in questa sede informa l’utente che l’uso del Dispositivo potrebbe anche violare le leggi e normative locali, federali, statali o nazionali, e che qualsiasi uso del Dispositivo è unicamente a rischio e pericolo dell’utente.

1. L’utente, i suoi eredi, rappresentanti legali, successori o assegnatari, in questa sede, volontariamente e definitivamente liberano, rendono indenne, indennizzano e esonerano Sena da qualsivoglia controversia, reclamo, debito, richiesta, azione e responsabilità che potrebbero derivare, direttamente o indirettamente, dall’uso del Dispositivo per eventuali dolori, problemi fisici e psicologici, perdite, infortuni, decessi, danni a qualsiasi persona o proprietà comunque causati, SIA PER NEGLIGENZA CHE PER ALTRO, e che potrebbero d’ora in avanti accumularsi in date future come risultato di detto uso nella misura massima consentita dalla legge.

Italiano

2. L’utente comprende appieno e si assume i rischi inerenti l’utilizzo del Dispositivo, inclusi i rischi derivanti da atti di negligenza e omissioni da parte di altri.
3. L’utente conferma di essere fisicamente idoneo all'utilizzo del Dispositivo e di non avere condizioni di salute o necessità che potrebbero avere conseguenze sulla sua capacità di usare il Dispositivo in modo sicuro. L’utente conferma di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stato informato sui rischi associati all'uso del Dispositivo. L’utente, inoltre, conferma di non assumere bevande alcoliche che potrebbero influire sullo stato di vigilanza oppure sostanze stupefacenti, e di non trasportare, utilizzare o assumere tali sostanze durante l'utilizzo del Dispositivo.
4. L’utente prende completamente atto dei nostri avvisi e intende quanto segue: (a) rischi e pericoli esistono nell’uso del Dispositivo nel traffico, inclusi, senza limitazioni, infortuni, malattie, stiramenti, fratture, paralisi parziale e/o totale, decesso o altre infermità che potrebbero causare disabilità gravi; (b) tali rischi e pericoli potrebbero essere causati dalla negligenza del produttore o dei suoi agenti o da qualsiasi terzo coinvolto nella progettazione o nella produzione del Dispositivo; (c) tali rischi e pericoli potrebbero derivare da cause prevedibili e non. L’utente si assume ogni rischio e pericolo, nonché ogni responsabilità per eventuali perdite e/o danni, causati in toto o in parte da negligenza o altra condotta di altri, Azienda inclusa.
5. L’utente conferma di aver letto questo esonero di responsabilità e di averne completamente compreso i termini, oltre ad avere rinunciato ai diritti sostanziali non restituendo il Dispositivo per un completo rimborso (Vedere l’opzione rimborso di seguito).

Garanzia limitata della durata di due anni

Sena Technologies, Inc. (“Sena”) garantisce che il proprio prodotto (“Prodotto”) sarà conforme e funzionerà ai sensi delle specifiche tecniche pubblicate e dei materiali scritti che lo accompagnano e che lo stesso sarà privo di difetti di materiale e manodopera per almeno due (2) anni dalla data di acquisto da parte del primo acquirente del prodotto. La garanzia limitata si estende solo all'acquirente consumatore originale del prodotto, e non è assegnabile/trasferibile a qualsiasi successivo utente finale/acquirente.

La presente garanzia si limita a riparare e/o sostituire, a discrezione di Sena, prodotti difettosi o non conformi alle specifiche. Sena non sarà ritenuta responsabile per prodotti che non eseguono specifiche funzioni o altre anomalie causate da o attribuibili a: (a) applicazione erronea o utilizzo non corretto del Prodotto (b) mancato rispetto, da parte del Cliente, delle specifiche o istruzioni di Sena; (c) negligenza, abuso o incidenti al Prodotto oppure (d) eventuali apparecchi o software associati o complementari non forniti da Sena.

Il servizio di garanzia limitata può essere ottenuto consegnando il Prodotto a Sena o al distributore internazionale dal quale è stato acquistato, presentando prova d'acquisto e/o data della ricevuta. Il cliente accetta di assicurare il Prodotto o di assumersi il rischio di perdita o danno durante il trasporto, si fa carico di pagare in anticipo le spese di spedizione a Sena e di usare il contenitore originale o uno equivalente.

Limitazioni alla responsabilità

TRANNE PER QUANTO ESPRESSAMENTE IVI PREVISTO, SENA NON ACCORDA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, IN RELAZIONE AD ALCUN DISPOSITIVO, PARTE O SERVIZIO FORNITO AI SENSI DEL PRESENTE ACCORDO, TRA CUI, A TITOLO D'ESEMPIO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. NÉ SENA NÈ IL SUO RIVENDITORE SARANNO RESPONSABILI DI EVENTUALI ALTRI DANNI, TRA CUI A TITOLO D'ESEMPIO, DANNI DIRETTI, INDIRETTI, ACCIDENTALI, SPECIALI O CONSEQUENZIALI, SIA IN UNA DELLE AZIONI NEL CONTRATTO SIA IN DOLO (INCLUSE NEGLIGENZA E RESPONSABILITÀ) COME, A TITOLO D'ESEMPIO, LA PERDITA DI PROFITTI SPERATI O DI VANTAGGI RISULTANTI DA O DERIVANTI DA O CONNESSI ALL'USO O ALLA FORNITURA DELL'ATTREZZATURA, DELLE PARTI O DEI SERVIZI QUI CITATI OPPURE DAL FUNZIONAMENTO, UTILIZZO O INCAPACITÀ DI USARE LO STESSO, ANCHE NEL CASO IN CUI SENA O IL SUO RIVENDITORE SIANO STATI AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ TOTALE DI SENA O DEI SUOI RIVENDITORI SUPERERÀ IL PREZZO PAGATO PER IL PRODOTTO.

Rimborso completo

NEL CASO L'UTENTE NON ACCETTI O NON SI DICHIARI D'ACCORDO CON LE CONDIZIONI SOPRAINDICATE, POTRÀ RESTITUIRE IL

DISPOSITIVO A SENA E OTTENERE IL RIMBORSO COMPLETO, A CONDIZIONE CHE LO FACCIA ENTRO 14 GIORNI LAVORATIVI DALL’ACQUISTO DEL DISPOSITIVO E CHE LA CONFEZIONE SIA INTATTA. IN QUESTO CASO, FARE RIFERIMENTO A QUESTA SEZIONE. LA MANCATA RESTITUZIONE DEL DISPOSITIVO PER IL RIMBORSO ENTRO IL PERIODO PRESCRITTO IMPLICA LA COMPLETA ED ESPLICITA ACCETTAZIONE DI QUANTO SOPRA E LA RINUNCIA DI QUALSIVOGLIA DIRITTO A RECLAMI E RICHIESTE FUTURI CONTRO SENA COME SOPRA INDICATO.

AVVISO

Sena informa gli utenti del fatto che l’uso del dispositivo nel traffico pubblico potrebbe non essere autorizzato per legge. Consultare leggi e regolamenti locali, e usare il dispositivo solo fuori dal traffico pubblico, ad es. in proprietà private o circuiti chiusi. Se l’uso simultaneo di entrambi gli auricolari mentre si guida una moto è proibito da una legge locale, usare un solo auricolare durante la guida del motociclo. Sena non si assume nessuna responsabilità se l'utente decide di non rispettare questo avviso.

Utilizzare l'auricolare con volume alto può essere dannoso per i timpani e causare danni all'udito. Si prega di mantenere il volume ad un livello adeguato per proteggere il vostro udito.